

Für die Ausarbeitung und Politur

Der OneGloss-Polierer wurde zum Ausarbeiten und Polieren von Kompositrestaurationen und Schmelzflächen sowie für die Entfernung von Zementüberschuss entwickelt. Für die Ausarbeitung und Politur Anpressdruck des OneGloss-Polierers entsprechend anpassen.

Indikationsbereiche

1. Ausarbeitung und Politur von Kompositrestaurationen.
2. Entfernung von Komposit- und Zementüberschuss, ohne Beschädigung des Zahnschmelzes.
3. Zementbeseitigung und Schmelzpolitur nach Bracket- und Bänderentfernung.
4. Schmelzpolitur nach erfolgter Zahnsteinentfernung.
5. Entfernung von Zahnverfärbungen.

Gebrauchsanleitung

Kompositpolitur

1. Zum Ausarbeiten starken Anpressdruck ausüben. (Zum groben Abtragen werden T&F Hybrid-Spitzen oder grobkörnige, schwarze Super-Snap-Scheiben empfohlen).
2. Für die Politur mit federleichtem Anpressdruck arbeiten.

Entfernung von Komposit- und Zementüberschuss.

1. Für die Entfernung von Zementüberschuss und die Politur von Zahnflächen mit mäßigem bis federleichtem Druck arbeiten.

Schmelzpolitur und Entfernung von Zahnverfärbungen

1. Mit nur federleichtem Anpressdruck arbeiten.

HINWEIS: Wenn hoher Anpressdruck ausgeübt wird oder bei der Schmelzpolitur intermittierend mit Wasserspray arbeiten. Mini-Point kann für die Wiederverwendung im Autoklaven sterilisiert werden.

OneGloss-Bestellinformation

(OneGloss-Set PN 0180)

Form	Zur Politur empfohlen für folgenden Bereich	PN#
Mini-Point	Fissuren, zervikal	0186

OneGloss

Empfohlener Drehzahlbereich UpM: 3,000 – 10,000
 Maximale Drehzahl UpM: 15,000
 Empfohlener Anpressdruck: 0,3N – für Politur
 1,0N – für Ausarbeitung

Achtung

- Maximal zulässige Drehzahl des Schleifkörpers nicht überschreiten.
 - Schaft vollständig in die Spannzange des Handstückes einspannen.
 - Den Schleifkörper vor Gebrauch jeweils durch Probelauf auf Rundlauf und Sicherheit überprüfen.
 - Nur mit empfohlenem Anpressdruck arbeiten.
 - Schleifkörper nicht spitzwinklig ansetzen.
 - Bei Gebrauch Schutzbrille tragen.
- Produkte nur für den angegebenen Einsatzbereich verwenden.

Pour la finition et le polissage

Le polissoir OneGloss a été développé pour la finition et le polissage de restaurations composite, de l'émail et pour ôter les excès de ciment. Durant ces opérations on utilisera des pressions différentes avec one gloss.

Indications

1. Finition et polissage des restaurations composite.
2. Enlèvement des excès de résine ou de ciment sans rayer l'émail.
3. Oter le ciment et polir l'émail après la dépose des attachements et des bagues orthodontiques.
4. Polissage de l'émail après le détartrage.
5. Oter les dépôts de la surface de la dent.

Mode d'emploi

Polissage du composite

1. Appliquer une forte pression pour la finition. (Pour une diminution importante, il est recommandé d'utiliser les pointes hybrides T & K ou bien les disques Super Snap).
2. Appliquer une très légère pression pour le polissage.

Enlèvement des excès de résine et de ciment

1. Eliminer les excès de ciment et polir la surface de la dent en utilisant un toucher modéré à très léger.

Polissage de l'émail et détartrage

1. Utiliser un toucher très léger

REMARQUE: Utiliser de façon intermittente le jet d'eau en appliquant une forte pression ou en polissant l'émail. Stérilisable en autoclave pour réutilisation.

Pour commander

(Kit OneGloss Ref 0180)

Forme	Zones recommandées pour le polissage	PN #
Pointe Mini	Fissures, cervical	0186

OneGloss

Vitesse recommandée: 3 000 – 10 000
 Vitesse maximum: 15 000
 Pression recommandée: 0,3 N – pour le polissage
 1,0 N – pour la finition

Attention

- Ne pas dépasser la vitesse maximum conseillée.
 - Insérer complètement la tige dans la pièce à main.
 - Afin de s'assurer que les instruments ont une rotation régulière et sûre, faire un essai à vide avant chaque utilisation.
 - Ne pas dépasser la pression recommandée.
 - Ne pas utiliser à angle vif.
 - Porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.
- N'utiliser ces produits que dans le cadre préconisé.

Para el acabado y pulido

El pulidor OneGloss fue desarrollado para el acabado y pulido de restauraciones de composite, superficies de esmalte y para eliminar excesos de cemento. Para completar las fases de acabado y pulido, se modifica la presión de contacto del pulidor OneGloss.

Indicaciones

1. Acabado y pulido de restauraciones de composite.
2. Eliminación de los excesos de resina o cemento sobre la superficie dentaria sin rayar el esmalte.
3. Eliminación del cemento y pulido del esmalte después de retirar los brackets y las bandas ortodónticas.
4. Pulido del esmalte después del detartraje.
5. Eliminación de decoloraciones de la superficie dentaria.

Instrucciones de uso

Pulido de composite

1. Aplicar fuerte presión para el acabado. (Para una gran reducción de material, recomendamos utilizar T&F Hybrid points o bien discos Super-Snap de grano grueso (negro).)
2. Aplicar una suave presión para el pulido.

Eliminación de los excesos de resina y cementos

1. Eliminar los excesos de cementos y pulir las superficies dentarias aplicando un presión entre moderada y suave.

Pulido del esmalte y eliminación de decoloraciones

1. Aplicar una suave presión para pulir el esmalte y eliminar manchas.

OBSERVACIÓN: Utilizar spray de agua intermitente cuando se trabaja con gran presión o para pulir el esmalte. / Permite su esterilización en el autoclave para ser reutilizado.

Especificaciones OneGloss y números de referencia

(Juego OneGloss ref. 0180)

Forma	Áreas de pulido recomendadas	ref.
Mini point	fisuras, cervical	0186

OneGloss

R.p.m. recomendadas: 3.000 – 10.000
 R.p.m. máximas: 15.000
 Presión recomendada: 0,3 N – para pulir
 1,0 N – para el acabado

Precaución

- No sobrepasar la velocidad máxima permitida para cada instrumento abrasivo.
 - Introducir el mango por completo en la pinza de la pieza de mano.
 - Cada instrumento abrasivo deberá ser sometido a rotación previamente a su utilización, a fin de verificar su giro concéntrico y por motivos de seguridad.
 - Trabajar únicamente con la presión recomendada.
 - No trabajar en un ángulo agudo.
 - Utilizar gafas protectoras durante su uso.
- Utilizar estos productos únicamente para su finalidad indicada.

Per rifinitura e lucidatura

La punta OneGloss è stata messa a punto per la rifinitura e la lucidatura di restauri in composito, superfici di smalto e per la rimozione dei residui di cemento. Completare i passaggi di rifinitura e lucidatura variando la pressione di contatto della punta OneGloss.

Indicazioni

- Rifinitura e lucidatura di restauri in composito.
- Rimozione dei residui di resina e cemento dalla superficie dentale senza scalfire lo smalto.
- Rimozione di cemento e lucidatura dello smalto dopo aver decementato gli attacchi ortodontici e le bande.
- Lucidatura dello smalto dopo la detartrasi.
- Asportazione di discolorazioni dalla superficie dentale.

Istruzioni per l'uso

Lucidatura del composito

- Rifinire applicando una pressione forte. (Per la rifinitura grossolana si consiglia l'uso delle punte T&F Hybrid o dei dischi a grana grossa Super-Snap (neri).)
- Lucidare applicando una pressione leggerissima.

Rimozione dei residui di resina e cemento

- Rimuovere i residui di cemento e lucidare la superficie dentale applicando pressioni da moderata a leggerissima.

Lucidatura dello smalto e rimozione delle discolorazioni

- Applicare una pressione leggerissima per lucidare lo smalto e rimuovere le discolorazioni.

NOTA: Usare acqua-spray intermittente durante l'applicazione di forti pressioni e la lucidatura dello smalto. / Sterilizzare in autoclave prima del riutilizzo.

OneGloss: Informazioni sul prodotto e codici per l'ordinazione
(OneGloss Set PN 0180)

Forma	Zone d'applicazione raccomandate	PN#
Mini point	Fessure, zona cervicale	0186

OneGloss

Velocità raccomandata:	3.000 - 10.000 giri/min.
Velocità massima:	15.000 giri/min.
Pressione raccomandata:	0,3N - per lucidatura 1,0N - per rifinitura

Attenzione

- Non superare la velocità massima indicata per ogni punta.
- Inserire il gambo fino in fondo della pinza di serraggio del manipolo.
- Fare ruotare l'abrasivo prima dell'uso per verificare la concentricità e la sicurezza.
- Operare esclusivamente applicando la pressione raccomandata.
- Non usare su angoli acuti.
- Indossare gli appositi occhiali protettivi durante l'uso. Destinare i prodotti solo all'uso per il quale sono stati espressamente concepiti.

Voor afwerken en polijsten

Het OneGloss polijstboortje is ontwikkeld voor het afwerken en polijsten van composietrestauraties, glazuuroppervlakken en voor het verwijderen van overtollig cement. Ter voltooiing van het afwerken en polijsten verandert u de contactbelasting van het OneGloss-polijstboortje.

Indicaties

- Afwerken en polijsten van composietrestauraties.
- Verwijderen van overtollige kunstthars of cement van het tandoppervlak zonder het glazuur te beschadigen.
- Verwijderen van cement en polijsten van glazuur na losmaken en verwijderen van een orthodontische beugel.
- Polijsten van glazuur na het scalen van de tanden.
- Verwijderen van verkleuringen van het tandoppervlak.

Gebruiksaanwijzing

Polijsten van composiet

- Oefen zware druk uit tijdens het afwerken. (Voor oppervlakke reductie wordt aangeraden T&F Hybrid points of Super-Snap grofkorrelige (zwarte) polijstschijven te gebruiken.)
- Oefen zeer lichte druk uit tijdens het polijsten.

Verwijderen van overtollige kunstthars en cement

- Verwijder overtollig cement en polijst het tandoppervlak met een lichte tot zeer lichte belasting.

Polijsten glazuur en verwijderen verkleuring

- Gebruik een zeer lichte belasting om het glazuur te polijsten en verkleuringen te verwijderen.

OPMERKING: Sproei met tussenpozen wat waterspray op de tanden wanneer u zwaardere druk uitoefent of het glazuur polijst. Herbruikbaar na behandeling met de autoclaaf.

Geetailleerde informatie en bestelling van OneGloss
(OneGloss-set PN 0180)

Vorm	Aanbevolen te polijsten vlakken	PN#
Minipoint	Fissuren, cervicale vlakken	0186

OneGloss

Aanbevolen toerental:	3000-10.000
Maximum toerental:	15.000
Aanbevolen druk:	0,3 N voor het polijsten 1,0 N voor het afwerken

Waarschuwing

- Laat het slijptoestel niet sneller draaien dan op de maximaal toegestane snelheid.
 - Doe het penntje in zijn geheel in de kop van het hand- of hoekstuk.
 - Laat het slijptoestel voor gebruik proefdraaien om te kijken of hij soepel en veilig loopt.
 - Alleen de aanbevolen belasting gebruiken.
 - Niet in een scherpe hoek gebruiken.
 - Draag een veiligheidsbril tijdens het gebruik.
- Gebruik deze producten alleen voor de geïndiceerde doeleinden.

För Finishering och Polering

OneGloss polerare har utvecklat för finishering och polering av kompositer, emaljtor och för borttagning av överflödig cement. Ändra kontaktrycket på OneGloss polerare vid avslutandet av finisheringen och poleringen.

Indikationer

- Finishering och polering av kompositer.
- Borttagning av överflödig plast eller cement på tandtor utan att emaljen repas.
- Borttagning av cement och polering av emalj efter borttagning av ortodontiska hjälpmedel.
- Polering av emalj efter tandstensborttagning.
- Borttagning av fläckar från tandtor.

Användningsanvisningar

Polering av kompositer

- Tryck hårt vid finishering. (Om stora mängder skall avlägsnas, rekommenderar vi att man använder T&F Hybrid spetsar eller Super-Snap grova (svarta) trissor.)
- Tryck fjäderlätt vid polering.

Borttagning av överflödig plast och cement

- Tag bort överflödig cement och polera tandytan med måttligt till fjäderlätt tryck.

Polering av emalj och borttagning av fläckar

- Tryck fjäderlätt vid polering av emalj och borttagning av fläckar.

ANM: Spruta intermitent med vatten när hårt tryck används eller emalj poleras. / Kan autoklaveras för återanvändning.

Detaljer och beställningsinformation för OneGloss

(OneGloss sats PN 0180)

Form	Områden rekommenderade för polering	PN#
Mini point	fissurer, cervikalt	0186

Para acabamento e polimento

O polidor OneGloss foi concebido para o acabamento e polimento de restaurações de compósito, superfícies de esmalte e a remoção de excessos de cimento. Para completar os passos de acabamento e polimento, alterar a pressão de contato do polidor OneGloss.

Indicações

- Acabamento e polimento de restaurações de compósito.
- Remoção de excessos de resinas ou cimentos da superfície do dente sem arranhar o esmalte.
- Para remover o cimento e polir o esmalte após a remoção de brackets e bandas ortodônticas.
- Polimento de esmalte após a destartrização.
- Para a remoção de manchas da superfície dentária.

Instruções de utilização

Polimento de compósito

- Aplicar bastante pressão para o acabamento. (Para um desgaste em grosso, recomenda-se a utilização de pontas T&F Hybrid ou discos Super-Snap ásperos (Pretos).
- Aplicar pressão mínima para o polimento.

Remoção de excessos de resina e de cimentos.

- Remover o excesso de cimento e polir a superfície do dente aplicando uma pressão de moderada a mínima.

Polimento de esmalte e remoção de manchas.

- Aplicar uma pressão mínima para polir o esmalte e remover manchas.

NOTA: Utilizar o spray de água intermitentemente quando se aplicar bastante pressão ou quando se polir esmalte./ Autoclável para reutilização.

Pormenores do OneGloss e Informação para Encomenda
(Conjunto OneGloss PN 0180)

Forma	Zonas Recomendadas de polimento	PN#
Mini point	Fissuras, cervical	0186

OneGloss

R.p.m. recomendadas:	3.000 – 10.000
R.p.m. máximas:	15.000
Presión recomendada:	0,3 N – para pulir 1,0 N – para el acabado

Precaución

- No sobrepasar la velocidad máxima permitida para cada instrumento abrasivo.
 - Introducir el mango por completo en la pinza de la pieza de mano.
 - Cada instrumento abrasivo deberá ser sometido a rotación previamente a su utilización, a fin de verificar su giro concéntrico y por motivos de seguridad.
 - Trabajar únicamente con la presión recomendada.
 - No trabajar en un ángulo agudo.
 - Utilizar gafas protectoras durante su uso.
- Utilizar estos productos únicamente para su finalidad indicada.